

VOCABULÁRIO PROTO- BANDÂNICO

A

a - o, a, aquele (artigo impessoal)
aba - que
-ad- - (infixo: ação repetitiva)
adak - pedir
afui - fogo
afuit - brigar
a'e- - (prefixo do futuro)
a'u - eu
-al- - (infixo: ação rápida)
ala'o - floresta
-ak- - (infixo: ação progressiva)
ama - pai
anam - casca
(a)nteu - esse
(a)nti - este
anu - cheiro; cheirar
-ar - sufixo de verbos causativos
-ær- - (infixo: ação mantida)
atware - voar
asu - cão
au - mim; me
aza - irmão do sexo oposto
azama - tia paterna
azih - irmão mais novo, mesmo sexo
azihama - tio mais novo (paterno)
azinina - tia mais nova (materna)
azintuh - tio materno

B

badi - arroz
baduile - abrir
bae - onde
baluine - asa
bædu - novo
bæli - comprar

bæmbe - cabra
bænte - sombra; reflexo; imagem
bætnu - bambu
bafui - porco
bakuk - mentira
bale - casa
baleat - peso
balise - alho, cebola
bat - mulher
bata - ler
batu - pedra
bedok - ainda não
belu - amigo
benewe - terra
bengi - noite
bek - ir
beka - enviar
bekæ - caminho
beklow - mancar
beras - arroz
bere - dar
beu - para
beudama - para dentro
beudit - para trás
beutam - para frente
bewar - para fora; sair
beweh - fruta
bida - quanto
bi'ah - bom
binek - depois
bintun - estrela
boler - roda; girar
bolu - pelo
bozen - deitar
buduk - cor, tinta, pintar
bugen - flor
bukit - monte
bulan - lua

D

da - muitos
-da - deles (sufixo poss. inalienável)

da- - eles (prefixo verbal)
dah - confiar
darah - sangue
daye - terra
dae - voz
daen - boi, gado
dalinga - ouvido
damæ - tripas
dama - dentro
damal - luz
damok - enterrar
dankantu - estômago
dano - lago
datu - chefe
dawon - folha
daza - acima
dengar - ouvir
delak - casamento
deurin - espinho
dewe - dois
duim - experimentar; degustar
duintik - marca, pinta, sinal; marcar

E

ema - povo
emale - proibido
esaet - um; unir
esaetgana - sexo
etam - frente
euti - ter que
-ewar- - (infixo: ação para fora)
ewat - necessitar

F

faet - quatro
fæ- - (prefixo de agente)

fanah - disparar
fanta - pandano
filih - escolher
finuize - apto, capaz
foweh - para baixo
feule - branco
feunti - banana
fitu - sete
fuikfuik - passarinho
fuin - esposa
fuize - poder
fulu - dez
fumuize - adaptar
fun - ter
fuse - umbigo

G

-(g)æ - (sufixo vb.>subst.)
gafare - caçar
gaye - para
gana - próprio; mesmo
gele - chamar
gewo - boca

H

ha'ut - ou
hæna - a respeito de
houra - ouro; metal; valor
holye - olá (saudação)
huda - camarão
hudi - acordo; sim
hudiar - concordar
hulu - cabeça; primeiro
hugaye - preparar

,

'abu - cinzas

'**ada**- espírito
'**anam** - escama, casca
'**anut** - flutuar
'**arem** - gostar
'**æ**- - (prefixo do futuro)
'**arui** - correr
'**ate** - fígado
'**æda** - realmente
'**ænti** - fim
'**azet** - chuva
'**entut** - coração
'**eutuk** - piolho
'**u**- - eu (prefixo verbal)
-'**u** - meu (sufixo poss. inalienável)
'**udi'** - vida; nascer
'**utah** - cérebro

I

ia - o, a, lhe
idah - vermelho
ide - escravo
idun - nariz
idumata - face
ikor - cauda; último
ikorar - seguir
ika - peixe
-**in**- - (infixo apassivador)
in - ele
ina - mãe
in'a - que (pron. relat. impessoal)
isin - carne

K

kae - nos (excl.)
kaen - comer
kahet - pano; roupa
kak - irmão mais velho, mesmo sexo
kakama - tio paterno mais velho
kakina - tia mais velha materna
kali - cavar

kame - nós (excl.)
kantu - cesto
kas - afastar
kat - juntar; perto
katn - lado
kawo - tu; te; ti
ke- - prefixo (adj., vb.pass., subst.>subst.)
kebah - bolsa; bacia
kele - desejo; querer
ki - em
-**ki** - sufixo, vb. trans. indireto
kia - nos (incl.)
kime - vós
kintak - se
kinti - aqui
kita - nós (incl.)
keuku - unha
keulit - pele
keumis - barba
ko- - tu (prefixo verbal)
kufe - batata doce
kulkul - bater
kuise - opossum
kwadawo - búfalo
kwæ - pé
kwæmtule - sanguessuga
kweu - árvore
kwunit - esconder

L

laet - diferente; outro
laetar - mudar
læbuit - neblina
la'er - pescoço
langal - vela
langit - céu
langawo - mosca
lah - através; atravessar
la'a - galho
laka - caminho
lakanti - assim
lame - meio; metade
lawak - aranha

lawot - oceano
lera - sol; dia
lera bozen (foweh) - tarde; oeste
lera sake (maye) - manhã; leste
leu- - (prefixo: ação negativa)
liæk - barulho, som
lingar - trabalhar
linge - braço
lingi - vento; ar
lingu - dobrar
lima - mão; cinco
limut - alga; fungo
linu - beber
lipen - baía
lisun - pilão
lita - ver
liut - mais
liuze - cuspir
luinte - frio
luidaye - rei
lowar - fora
lulih - sagrado

M

-ma - nosso (excl.) (suf. poss. inalien.)
mabahar - fechar
mabetan - úmido
mada - vários
madah - confiável
madok - tubarão
mæ- - nós (excl.) (prefixo verbal)
maesaet - único
mafanes - quente; esquentar
malik - rir
mame'ak - tímido
mangae - formiga
mangerat - seco
manguti - curto
maye - vir
(ma)ka'e - pequeno
makas - largo
makat - estreito

make - sobrinho
makluit - amarelo
malingi - bicho
(ma)liut - muitos; grande
malmal - nobre
maluk - antes
man- - (prefixo do pretérito imperf.)
mana - lugar
mane - masculino; macho
manek - príncipe
manuh - ave
masal - inimigo
masake - alto
masui - fumaça
mata - olho
mate - morrer
mautul - verde
maza'u - longo
mazile - liso
meule - desde; partir
meunta - vomitar
mi- - vós (prefixo verbal)
-mi - vosso (sufixo poss. inalienável)
mife - sonhar
miniak - gordura
monta - rio
-mu - teu (sufixo poss. inalienável)
mwangen - cozinhar
mwotæn - nuvem

N

n - dele, dela
-n - dele, dela (sufixo poss. inalienável)
na - e
na' - a (prep.)
nak - criança
nakar - gerar
nakkae - caçula
nakmanek - primogênito
nage - mas
naye - senhor
næ - seis

ngam - nosso (exclusivo)
ngawa - levar
ngawo - teu
ngaza - tribo; clã
ngære - areia
ngim - vosso
nginut - ruim, podre
ngita - nosso (inclus.)
ngowat - forte
ngræk - ruído, rangido
nguia - como
nguilet - tronco; rolar
nguite - preto
nguti - tesoura; cortar
ngutu - cair
nhada - nome
ni- - ele, ela, eles (pref. verbal)
nibet - dente
ni'ak - cobra
nta - deles
ntah- - (prefixo do pretérito perf.)
nta'u - saber
ntak - liderar
ntakut - atrás
ntalet - taro
ntape - janela
ntapu - costume, lei
ntawo - escuro
ntaze - afiado
ntek - não; negar
nteke - bastão
nteul - verdadeiro
nteunu - queimar
ntewæt - tempo, hora
ntida - fazer
ntikat - com
ntok - chegar; até
ntokar - pôr
ntosak - cobrir, proteger, escudo
ntu - para (a fim de)
ntu aba - por que
ntuh - velho
ntuha - ancião
ntuha lera - senhor-sol; deus

ntuhut - ficar
ntuie - chifre
ntukae - avô
ntukun - sacerdote
ntule - osso
ntulun - ajudar
ntuganti - porque
ntuntuk - bico
ntupu - crescer
nu - meu
nuimut - mosquito
nur - coco; crâneo

O

ontah - já
-ow- - (infixo: ação cessante)

P

pala - nós-moscada
pæm - massa fermentada
pæna - milho
pra'u - barco
priha - sagu
pu - mestre

R

ratu - cem
ringa - leve; fraco; esquerda
riwu - mil
rontrus - trovão
rumah - casa

S

salah - erro; errar
saliake - prata; dinheiro
sakæda - topo; mais
sake - para cima
sæ - todos; tudo
sæ- - (prefixo: ação completa)
sænte - belo
sem - ainda
sele - punhal
seuk - cravar
si - o, a, os, as (artigo pess.); quem
sida - eles, os, as, lhes
siemæ - casuar
si'a - que (pronome relativo pessoal)
silek - raio
simu - aceitar
sinda - alguns
sire - sal
siwa - nove
seulet - desenho; rabiscar
sewluh - tocha
sewo - leite
sewenge - bruxa
sumæ'ar - suficiente
sunu - certo; direita
sutu - mata

T

ta- - nós (prefixo verbal)
-ta - nosso (incl.) (suf. poss. inalien.)
ta'un - ciclo
tale - corda
tamwot - homem
tanu - campo
tafui - galinha
taseh - mar
tælae - garganta
tæleur - ovo
tælu - três
teune - abaixo
tideur - dormir

tuir - língua

U

-ud- - (infixo: ação regressiva)
-um- - infixo passivo (imperfeito)
urat - veia

W

wada - existir; haver
wa'ele - água
wahu - concha
wakar - raiz
walosu - dizer
walu - oito
wantak - pedaço
wanta'u - pegar
woda - jovem
wodit - trás
woloba - rato
wolus - enguia
wosu - fala; falar

Z

za - coisa
zah - aldeia
zahit - costurar
za'at - mau
za'atæ - doença, mal
za'u - longe
zali - dedo
zan - posse
zani - perto
zanti - que, isto
zek - chocalho
zih - igual; também; como
zi'euti - justo; honesto